

**Zeitschrift:** Bündner Monatsblatt : Zeitschrift für Bündner Geschichte, Landeskunde und Baukultur  
**Herausgeber:** Verein für Bündner Kulturforschung  
**Band:** - (1958)  
**Heft:** 3-4

## Inhaltsverzeichnis

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

### Inhalt dieser Nummer:

*Pfr. Dr. Albert Frigg, Furna:*

Die Geschichte der evangelischen rätoromanischen Bibelübersetzungen (Schluß)

*P. Iso Müller:*

Der historiographische Einfluß Rheinaus auf Disentis am Ende des 18. Jahrhunderts

### Ihre Mitarbeit haben bis jetzt zugesagt:

Dr. H. Balzer, Chur  
P. V. Berther, Disentis  
Prof. Dr. H. Bertogg, Chur  
Sekundarlehrer L. Biert, Davos  
Rodolfo Bivetti, a. Posthalter, Chur  
Redaktor Dr. Nicolo Biert, Zürich  
Dr. M. Blumenthal, Geologe, Chur  
Dr. J. Braun, Montpellier  
Prof. Dr. B. Caliezi, Chur  
Pfr. Dr. E. Camenisch, Unterschappina  
Exc. Dr. h. c. Chr. Caminada, Bischof von Chur  
Dr. Ulrich Christoffel, Haldenstein  
Dr. E. Clavadetscher, Zürich  
Dr. O. P. Clavadetscher, Zuoz  
Oberingenieur H. Conrad, Chur  
Prof. Dr. Gion Deplazes, Chur  
Dr. jur. E. Durgiai, Chur  
Dr. F. Eisener, Rapperswil  
Prof. Dr. med. A. Fonio, Chur  
Pfr. C. Gillardon, Fideris  
Dr. Claudia Helbok, Wien  
Dr. H. Herold, Zürich  
Dr. Hs. Hiller, St. Gallen  
Prof. Dr. R. Hotzenköcherle, Zürich  
Prof. Dr. J. U. Hubschmied, Küsnacht/Zeh.  
Dr. Johannes Hubschmid, Bern/Liebefeld  
Prof. Dr. K. Jaberg, Bern  
J. Jehli, Glarus  
Valentin Jenny, Sek.-Lehrer, Klosters  
Prof. Dr. L. Joos, Chur  
Frl. Paula Jörger, Chur  
Ing. Ed. Juon, Muri bei Bern  
Ad. Kaiser, Samedan/Zürich  
B. Kaufmann, Disentis  
Rektor Dr. E. Kind, St. Gallen  
Prof. Dr. W. Knoll, Alpnachstad  
Prof. Dr. P. Liver, Bern  
R. Mader, Zürich

Prof. Dr. A. Maissen, Chur  
Kpl. Felix Maissen, Ringgenberg  
Redaktor Dr. B. Mani, Chur  
Prof. J. B. Masüger, Chur  
Frau Dr. E. Meyer-Marthaler, Frauenfeld  
a. Rektor Dr. J. Michel, Chur  
Prof. Dr. Iso Müller, O.S.B., Disentis  
T. Murk, Bibliothekar, Chur  
Prof. Dr. J. Niederer, Chur  
Ulrich Niggli, Lehrer, Grösch  
Prof. Dr. Andri Peer, Winterthur  
Fräulein Elisa Perini, Zürich  
Lic. jur. F. A. Perret, Bad Ragaz  
Dr. P. C. v. Planta, Zuoz  
Dr. h. c. E. Poeschel, Zürich  
Dr. med. S. Rageth, Landquart  
Dr. A. Ribi, Zürich  
Pfr. H. Roffler, Vicosoprano  
Dr. Alfr. Rufer, Archivar, Bern  
Dr. med. A. Salzmann, Zürich  
Prof. Dr. H. Schmid, Meran  
Schulinspektor Töna Schmidt, Sent  
Dr. A. Schorta, Chef-Red. DRG, Chur  
Frau Anna Senn-Schnizler, Chur  
Dr. Christoph Simonett, Zillis  
Fräulein B. Sprecher v. Bernegg, Chur  
Pfr. Ferd. Sprecher, Küblis  
Dr. iur. Ant. Sprecher v. Bernegg, Maienfeld  
Prof. R. Staubli, Chur  
Prof. Dr. Otto Stolz, Innsbruck  
Prof. Dr. M. Szadowsky, Chur  
Prof. Dr. Lezza Uffer, St. Gallen  
Dr. E. Usteri, Zürich  
Prof. Dr. Oskar Vasella, Freiburg  
Lukas Vischer, Basel  
Prof. Dr. M. A. Zandralli, Chur  
Dr. phil. E. Zimmerli, Liestal  
Prof. Dr. P. Zinsli, Bern

Die Verantwortung für den materiellen Inhalt der Beiträge bleibt den  
Verfassern überlassen.

### Mitteilungen betreffend das Monatsblatt

Eventuelle Separatabzüge müssen die Mitarbeiter selbst bestreiten; hingegen werden bei rechtzeitiger Mit-  
teilung einige Exemplare des betreffenden Monatsblattes gratis abgegeben.

Mitteilungen betr. den Inhalt des Blattes sind an den Herausgeber, Dr. R. Tönjachen, Abonnements-Be-  
stellungen und Adreßänderungen an die Verleger, Buchdruckerei Gasser & Eggerling, Chur, zu richten.  
Postcheckkonto X 248

**Abonnementspreise:** Schweiz Fr. 7.50  
Ausland Fr. 10.—

Preis einzelner Nummern 80 Rp.  
Preis einer Doppelnummer Fr. 1.50